

# Singspiration

# 詩歌頌讚

# Great Is Thy Faithfulness

## 祢的信實廣大

Words by Thomas O. Chrisholm

Music by William M. Runyan

Public Domain

Great is Thy faithfulness  
O God my Father  
There is no shadow of  
Turning with Thee

祢的信實廣大  
我神我天父  
全無轉動影兒  
藏在祢心

Thou changest not  
Thy compassions, they fail not  
As Thou hast been  
Thou forever wilt be

祢不改變  
祢慈愛永不轉移  
無始無終的神  
施恩不盡

Great is Thy Faithfulness

Refrain 副歌

Great is Thy faithfulness

Great is Thy faithfulness

Morning by morning

New mercies I see

祢的信實廣大

祢的信實廣大

每早晨賜下

新豐富恩惠

Great is Thy Faithfulness  
Refrain (副歌)

All I have needed  
Thy hand hath provided  
Great is Thy faithfulness  
Lord, unto me

我一切需要  
祢手豐富預備  
祢的信實廣大  
顯在我身

(女)

春夏秋冬四季  
有栽種收成  
日月星辰時刻  
循環不止

(Ladies)

Summer and winter  
And springtime and harvest  
Sun, moon and stars  
In their courses above

(女)

宇宙萬物  
都為造物主見證  
述說天父  
莫大信實仁慈

(Ladies)

Join with all nature  
In manifold witness  
To Thy great faithfulness  
Mercy and love



Great is Thy Faithfulness

Refrain 副歌

祢的信實廣大  
祢的信實廣大  
每早晨賜下  
新豐富恩惠

Great is Thy faithfulness  
Great is Thy faithfulness  
Morning by morning  
New mercies I see

Great is Thy Faithfulness  
Refrain (副歌)

我一切需要  
祢手豐富預備  
祢的信實廣大  
顯在我身

All I have needed  
Thy hand hath provided  
Great is Thy faithfulness  
Lord, unto me

Pardon for sin  
And a peace that endureth  
Thy own dear presence  
To cheer and to guide

祢赦免我罪愆  
賜我永平安  
祢的容光親自  
安慰導引

Strength for today  
And bright hope for tomorrow  
Blessings all mine  
With ten thousand beside

日日加力  
更賜我光明盼望  
祢所賜的恩愛  
永無止盡

Great is Thy Faithfulness

Refrain 副歌

Great is Thy faithfulness

Great is Thy faithfulness

Morning by morning

New mercies I see

祢的信實廣大

祢的信實廣大

每早晨賜下

新豐富恩惠

Great is Thy Faithfulness  
Refrain (副歌)

All I have needed  
Thy hand hath provided  
Great is Thy faithfulness

我一切需要  
祢手豐富預備  
祢的信實廣大

Great is Thy Faithfulness  
Refrain (副歌)

Great is Thy faithfulness  
Great is Thy faithfulness  
Lord, unto me

祢的信實廣大  
祢的信實廣大  
顯在我身